

# La Voix Populaire

n°12 • décembre 2011



L'OTSI  
et la ville  
vous souhaitent  
un joyeux Noël et une  
bonne année 2012



Ça  
bouge  
en  
2012 !





Orée du Bois - Porte Maillot



Verrière Marché du Templier - Paris



Désamiantage Ferrières



Guyot 1 Montreuil



Gennevilliers Barbusse



Contreventement SODEDAT



Passerelle Noisy-le-Grand



DEMOLITION



Hôpital Montmorency



CPAM Le Blanc-Mesnil

MURAGE - CLOTURE - NETTOYAGE - ETAIEMENT CONFORTATIF  
DEPOLLUTION - DESAMANTAGE



QUALIFICATION  
1112-1512

19, rue du Vert Bois - 93100 MONTREUIL

Tél. : 01 48 57 77 03 - Fax : 01 42 87 44 66 - erdtmiranda@orange.fr

*nature friendly\**

**Concilier efficacité énergétique  
et respect de l'environnement,  
faisons-le ensemble.**

[www.cofely-gdfsuez.fr](http://www.cofely-gdfsuez.fr)

**COFELY**  
GDF SUEZ



**L'efficacité énergétique et environnementale en action.**

\* agir en harmonie avec la nature

L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Direction Régionale Ile de France Tertiaire - Agence Paris Grande Arche  
7 Avenue Léon Eyrolles - 94234 CACHAN Cedex  
Tél : 01 49 08 71 71 - [www.cofely-gdfsuez.com](http://www.cofely-gdfsuez.com)

# Ça bouge en 2012 !



**Pas de Marché de Noël cette année pour cause de travaux pour l'arrivée du tramway à l'orée 2012 ! Et, bien sûr, des festivités pour les fêtes sont organisées dans toute la ville pour fêter Noël. Le point avec Jacques Bourgoïn, maire et conseiller général de Gennevilliers.**

grâce aux transports en commun avec aujourd'hui le tramway qui complète le prolongement de la ligne 13 du métro et les gares RER. Cela marque le dynamisme de notre ville qui accueille de très nombreuses entreprises, et en septembre 2012 Thalès-Communication. C'est aussi la création d'un Centre régional de formation par l'apprentissage avec une capacité d'accueil de 660 personnes, et notamment des jeunes de notre ville.

inaugurerons le nouveau centre de santé, au Village, dont les financements ont été gagnés de haute lutte avec nos concitoyens, mais aussi nous lançons le chantier du centre culturel et social Aimé-Césaire et le nouvel espace jeunesse, avenue Chandon. Sans oublier les grues des premières constructions de l'éco-quartier qui s'installeront l'été prochain.

**Le Marché de Noël n'aura pas lieu cette année. Quelles en sont les raisons ?**

**Jacques Bourgoïn :** Principale raison, l'aménagement, dans le quartier du Village, du tramway et de la place Jean-Grandel où la ville est en train d'installer une fontaine et de faire la mise en lumière de l'École Manet et de l'église Sainte Marie-Madeleine. Ce n'est que partie remise. Le Marché de Noël aura bien lieu en 2012 sur cette place entièrement rénovée.

**D'autant que l'arrivée du tramway est le signe du développement et de la modernisation de Gennevilliers...**

**J. B. :** Tout à fait. C'est une nouvelle avancée pour les Gennevillois et le désenclavement de la ville

**Comment appréhendez-vous 2012 ?**

**J. B. :** C'est une année d'élections nationales. Je souhaite qu'il y ait des changements en profondeur. L'actuel président, Nicolas Sarkozy et son gouvernement mènent une politique dont les conséquences sont lourdes pour les Gennevillois : accroissement du chômage, des inégalités, de la précarité et casse des services publics. Y compris le service public communal, qui nous tient tant à cœur, en ponctionnant 4 millions d'euros supplémentaires dans les caisses de la commune. Au contraire, nous proclamons à Gennevilliers, 2012, année des services publics, car nous sommes persuadés que c'est la meilleure des solutions pour permettre aux Gennevillois d'avoir accès à tous leurs droits. Et nous y travaillons concrètement. Ainsi en septembre, nous

**Enfin que souhaitez-vous dire aux Gennevillois en cette période de fêtes ?**

**J. B. :** A Gennevilliers, ville populaire, de très forte solidarité, nous souhaitons, malgré la dure réalité sociale, à chacun de bonnes fêtes de fin d'année. J'invite l'ensemble des habitants à participer pleinement aux initiatives et sorties organisées par l'Office de Tourisme - Syndicat d'Initiative, les associations et les Conseils de quartier. Et, bien évidemment, nous souhaitons à toutes et tous, une excellente année 2012.

## Sommaire

- > **Ça bouge en 2012 !** page 3
- > **Ma Lettre à mes amis de Gennevilliers** page 4
- > **Trois semaines de Chasse au Trésor** page 4
- > **L'OTSI fête Noël et innove en 2012** page 5
- > **Noël sur les marchés** page 5
- > **Album photos des Marchés de Noël** page 7

## La Voix Populaire, spéciale Noël

Pour ce numéro de la Voix populaire, spéciale Noël et afin de compenser l'absence du Marché de Noël et du Père Noël, il fallait un rédacteur en chef exceptionnel : le Père Noël lui-même qui n'a pas pu résister à la demande de l'Office de Tourisme - Syndicat d'initiative de Gennevilliers. Car, oui, une grande partie de son cœur bat pour les habitants de cette ville ! Rédacteur en chef et également journaliste d'exception, il a mené les interviews, recueilli les informations et écrit les articles afin d'offrir aux Gennevillois cette Voix populaire exceptionnelle. Bonne lecture et joyeuses fêtes. L'équipe de l'Office de Tourisme de Gennevilliers.



### Office de Tourisme-Syndicat d'Initiative Maison du Tourisme

58, rue Pierre-Timbaud – 92230  
Gennevilliers – Tél. : 01 40 85 48 11  
otsi@ville-gennevilliers.fr

#### Horaires d'ouverture :

lundi de 14h à 18h30 ;  
du mardi au vendredi de 10h à 13h  
et de 14h à 18h30 ;  
le samedi de 10h à 13h  
et de 14h à 17h.

# Noël dans la ville et dans les cœurs !

« 2011 sera un Noël sans Marché de Noël. Que chacun se réjouisse, Noël a son lot de festivités dans toute la ville. Spectacles, cinéma, chasse au trésor, illuminations, décors de Noël dans les quartiers et dans les vitrines des commerçants et de l'Office de Tourisme. Je serai là, bien sûr, dans la nuit du 24 au 25 décembre, avec ma hotte pleine de cadeaux pour tous les enfants de Gennevilliers. Joyeux Noël à toutes et tous, petits et grands. »

**Le Père Noël**

## Ma lettre à mes amis de Gennevilliers

Cette année, je ne serai pas Place Jean-Grandel comme à l'accoutumée. Les travaux du tramway ne permettent pas la tenue du Marché de Noël... la ville se modernise et c'est une excellente chose pour le quotidien des Gennevilloises et Gennevillois. Je suis un peu triste car j'aime tellement venir à Gennevilliers rencontrer tous mes amis, petits et grands. J'apprécie tant l'ambiance de ce Marché si chaleureuse malgré le froid. Et je me régale à écouter chanter les enfants des écoles gennevilloises. J'aime tant leur offrir des bonbons et des chocolats et prendre des photos avec eux ! Les enfants sont si heureux de me voir, même si certains sont impressionnés par ma barbe blanche et mon habit tout rouge. J'écoute avec attention et intérêt leur vie quotidienne à l'école et dans leur famille. Et souvent ils m'offrent des dessins réalisés par leur soin. Moi aussi, j'aime recevoir de beaux cadeaux ! Aussi ai-je décidé d'avancer ma venue à Gennevilliers et de venir pour la Foire aux vins, incognito et en civil, sans mon bel habit rouge et en ayant un peu raccourci ma barbe blanche pour la circonstance. Peut-être, certains m'ont-ils croisé sans

me reconnaître !!! Ou sans oser m'approcher !!! J'ai laissé mes fidèles rennes et mon traîneau à Rovaniemi, mon village où tous s'affairent à fabriquer les millions de cadeaux à distribuer aux enfants du monde entier.

Autre signe de mon attachement à Gennevilliers, j'ai, avec la complicité de mes amis de l'Office de Tourisme, écrit cette Voix populaire, spéciale Noël... J'espère qu'elle vous plaira. Je l'ai faite avec tout mon amour !

C'est avec un immense plaisir que je viendrai au Marché de Noël 2012, place Jean-Grandel, totalement rénovée, modernisée. Ce sera un Marché de Noël exceptionnel avec des surprises toutes plus merveilleuses les unes que les autres. A l'année prochaine et un magnifique Noël 2011, plein de joie, d'amour, de convivialité et de cadeaux, pour toutes et tous ! Je vous présente aussi tous mes vœux les plus sincères pour la nouvelle année. Quelle soit la plus heureuse possible et remplie de nouveautés !



## Trois semaines de Chasse au Trésor

**L'association des commerçants et des artisans organise une Chasse au Trésor dans trois quartiers de la ville. En route pour l'aventure avec Josette Biasini, responsable de l'association Gennevilliers commerce, artisanat.**

La Chasse au Trésor a commencé le 28 novembre et s'achèvera le 17 décembre par une grande remise des prix festive à la Ferme de l'Horloge, quartier du Village.

« La Chasse au Trésor, explique Josette Biasini, a pris son envol dans trois quartiers de la ville : le Village, le Centre et les Grésillons. 20 000 bulletins de participations ont été distribués dans les trois quartiers et déposés chez les commerçants participants. S'y trouvent notamment un plan de la ville, le nom et l'adresse des commerces qui prennent part à cette belle initiative de Noël, signalé par l'affiche de la Chasse au Trésor.

Dans chaque quartier, des énigmes proposées dans ces commerces, quand elles sont bien résolues, correspondent à une lettre qu'il suffit d'inscrire dans le cadre prévu à cet ef-

fet au dos du bulletin de participation. Quelques indices : les énigmes portent sur le Lion au Village, sur le Renard aux Grésillons et sur le Loup au Centre.

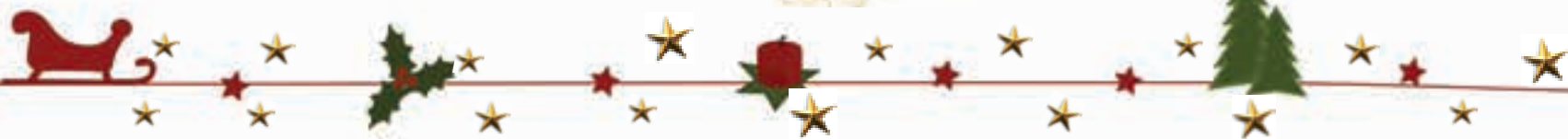
Le but est de trouver une phrase d'une des fables de La Fontaine, thème de la Chasse au Trésor 2011. Il ne reste plus qu'à déposer le bulletin dans l'urne présente chez l'un des commerçants de chaque quartier, au plus tard le 16 décembre.

Le 17 décembre à partir de 15 heures, la fête sera au rendez-vous à La Ferme de l'Horloge, dans un décor représentant les fables de La Fontaine, prêté par l'Office de Tourisme, avec à partir de 16h30, le tirage au sort des gagnants et la proclamation des résultats, autour d'un goûter offert aux enfants par le comité de quartier du Village. »

Les prix sont dignes de la magie de Noël : un téléviseur à écran plat, un net-book et deux consoles de jeux. » Informations et dernière énigme à trouver sur : [www.gen-mesboutiques.com](http://www.gen-mesboutiques.com)



« ETI est une entreprise générale du Bâtiment possédant une solide expérience de la construction neuve, la rénovation et la restructuration lourde d'immeubles. ETI est aussi un opérateur de service grâce à ses filiales spécialisées dans les domaines du génie climatique et électrique, de la maintenance multi-technique et du facility management. Elle accompagne ses clients au-delà de la construction »





## L'OTSI fête Noël et innove en 2012

Comme chaque année, les vitrines de l'Office de Tourisme s'animent et se parent de leurs décors de Noël. La vitrine de droite, concoctée par Clair de lune, met en scène des automates tout en mouvement pour



une évocation du Noël polaire. La vitrine de gauche est consacrée, quant à elle, à la tradition de Noël avec le Père Noël et des décorations de fête. Par ailleurs, l'Office de Tourisme est ouvert pendant les vacances. Outre ses renseignements habituels, il se tient à la disposition des Geneveillois pour toutes informations sur les festivités, spectacles et sorties à Gennevilliers et aux alentours pendant la durée des fêtes. En 2012, l'OTSI innove. Afin de toujours mieux informer ses usagers, l'Office de Tourisme crée son site Internet. Sa mise en service est prévue en janvier 2012. Une année qui s'annonce riche en événements et moments de fête avec les traditionnels Marché de Printemps, Foire aux vins et aux produits régionaux et le retour en fanfare du Marché

de Noël, encore plus spectaculaire... Les idées foisonnent comme par exemple l'installation de bornes interactives dans la ville donnant accès, 24h/24 et 7j/7, aux informations sportives, culturelles et touristiques geneveilloises.



## La ville en fête(s) !

Gennevilliers a revêtu ses habits de fête. Illuminations des rues et décorations de Noël dans les vitrines des commerces, mais aussi des spectacles et des sorties. Tout d'abord, le samedi 3 décembre, direction le Zénith de Paris pour « Disney sur glace, les mondes enchantés ». Puis du 5 au 7 décembre, ce sont les joies de la glisse sur une patinoire éphémère installée sur le plateau sportif du Fossé-de-l'Aumône. Le vendredi 9 décembre, à 19 h 30, l'antenne du Village, et l'Office public de l'Habitat, propose de se régaler avec le spectacle, « Emile, papa, la Lune et moi », dans le préau de l'école élémentaire Gustave-Caillebotte. Le vendredi 16 décembre l'Office public de l'Habitat de Gennevilliers propose un spectacle

gratuit, « Moi, papa ours ? », à la maison de l'enfance Youri-Gagarine. Dimanche 18 décembre, l'antenne des Agnettes les familles des quartiers des Chevrins/Cité-jardin, du Fossé-de-l'Aumône et des Agnettes, prennent le chemin de Paris pour s'émerveiller avec le spectacle « Peter Pan » à Bobino et les illuminations de Noël de Paris by night.



## Noël sur les marchés

La Maison du Tourisme et l'association des Commerçants des Marchés de Gennevilliers organisent des animations de Noël sur les marchés de la ville.

Tout commence le lundi 12 puis le jeudi 15 décembre au marché du Luth. Invité d'honneur, ces deux jours, de 15 heures à 19 heures, le Secours populaire et sa vente de vêtements et de jouets neufs à des prix abordables aux plus petits porte-monnaie.

Puis cap sur les marchés des Grésillons et du Village où, les samedi 17 et dimanche 18 décembre, de 8 à 13 heures, trois invités de marques seront présents : le Secours populaire proposera des jouets à tout prix et l'épicerie Cocci Market complètera la gamme des produits des marchés avec la vente de boîtes de chocolats, de champagne, de petits cadeaux et de produits d'épicerie pour les repas des fêtes.

L'invité surprise ne sera autre que moi-même : le Père Noël. Décidément, je multiplie les occasions d'être présent à Gennevilliers ! J'offrirai des jouets aux enfants qui pourront se faire prendre en photo avec moi et rentrer chez eux avec leur cliché. Je remettrai également les lots du jeu proposé par la Maison du Tourisme et l'association des



Commerçants des Marchés de Gennevilliers. A gagner : des vélos de ville, des ballotins de chocolats et du champagne.

C'est aussi l'occasion pour les clients des trois marchés de passer leurs commandes auprès des commerçants pour les repas de fêtes. Bon appétit et que les fêtes soient belles !



## Noël pour tous

Pour que Noël soit une fête pour tous, le Secours populaire a organisé des sorties pour au total trois cents enfants, le 3 décembre, au Rex à Paris pour voir le film « Le Chat Potté » et le 18 décembre au cirque Gruss sur la pelouse de Saint-Cloud. Il distribue aussi des cadeaux aux familles et aux enfants, inscrits

à l'association, lors d'une fête de Noël, le dimanche 11 décembre, dans le cadre de l'opération « Père Noël vert ».

Enfin, le Secours populaire et le service de la jeunesse collectent des denrées alimentaires et des produits de première nécessité qui seront offerts, le 24 décembre, aux sans-abris de la ville.



PEINTURE  
RAVALEMENT  
SOL SOUPLE

**P Gicquel**

S.A.S. au Capital de 165 640 €

Depuis 1957

11, rue Roger Girodit - 94140 Alfortville

AGRÉE PAR LES MINISTÈRES ET ADMINISTRATIONS

**Tél. 01 43 96 98 74 - Fax 01 43 96 96 50**

**PEINTURE - RAVALEMENT  
DECOR - SOL**

Qualif. 3421 - 3431 - 6111 - 6112 - 6211 - 6221 - 6223 - EFF3

Site : [www.peinture-gicquel.com](http://www.peinture-gicquel.com)  
E-mail : [pgicquel2@wanadoo.fr](mailto:pgicquel2@wanadoo.fr)

QUALIBAT  
LA QUALITÉ  
SOUS TOUS  
LES ANGLES

AMENAGEMENTS PAYSAGERS  
PARCS ET JARDINS  
TERRAINS DE SPORTS  
ENTRETIEN D'ESPACES VERTS

**Marcel Vilette**  
Des jardins et des hommes

46, avenue de la Longue Bertrane  
92390 Villeneuve-la-Garenne  
Tél: 01 40 85 06 22  
Fax: 01 47 94 45 67

Site: [www.marcel-vilette.fr](http://www.marcel-vilette.fr)

1929



# Votre partenaire naturel en Ile-de-France

Collecte et  
transport propres



Tri des collectes  
sélectives



Recyclage  
et valorisation



Production  
d'énergie  
renouvelable



**VEOLIA**  
PROPRETE

[www.veolia-proprete.fr](http://www.veolia-proprete.fr)



## Les Enrobés 3E<sup>®</sup> plus froids pour respecter l'environnement.

Avec des températures de fabrication et d'application inférieures de 40°C à 45°C par rapport aux enrobés traditionnels, les enrobés 3E<sup>®</sup> (Environnementaux, Économiques en Énergie) permettent de réaliser 15% à 25% d'économie d'énergie et de réduire d'autant les émissions de gaz à effet de serre.

Couplés à une technique de recyclage (Enrobés 3E<sup>®</sup> +R), ils peuvent incorporer jusqu'à 50% d'agréats d'enrobés. Véritables éco-revêtement, les Enrobés 3E<sup>®</sup> et 3E<sup>®</sup>+R sont au cœur des enjeux du Grenelle de l'Environnement. Leurs performances environnementales répondent à l'ambition d'une route responsable.

**COLAS**  
Le maître de l'asphalte

**SNPR**

Agence SNPR SYLVAIN JOYEUX

15 à 19, rue Thomas Edison - 92230 Gennevilliers



☎ 01 41 47 91 60 - 📠 01 70 79 06 40

# Souvenirs des Marchés de Noël



## A l'année prochaine !

### Huîtres et coquilles Saint-Jacques



à l'OTSI - Maison du Tourisme - 58, rue Pierre-Timbaud.

Ces produits sont extra-frais. Ramassés et pêchés le 21 décembre, huîtres et coquilles Saint-Jacques arrivent à Gennevilliers le jeudi 22

décembre, date à laquelle les commandes doivent être retirées au 26, avenue de la Gare, entre 14h30 et 18 heures.

Comme chaque année, l'OTSI organise la vente d'huîtres en bourriche de 50 pièces à 25,50 € et de coquilles Saint-Jacques, conditionnées en sacs de 10 kilos à 4,50 € le kilo, soit 45 € les 10 kilos (à partager entre amis).

Huîtres et coquilles Saint-Jacques sont à commander avant le mardi 20 décembre



### L'ADHÈRE !

L'Office de Tourisme - Syndicat d'Initiative de Gennevilliers, association loi 1901, a pour vocation de remettre aux visiteurs une documentation touristique sur la ville et les alentours. C'est également un point de vente de billets des spectacles de la Ville de Gennevilliers. Il gère le planning des salles festives. Lieu de convivialité, ses adhérents se retrouvent dans les différentes commissions qui préparent et portent les grands événements initiés par l'OTSI : Marché de Printemps, Brocante, Foire aux Vins et Marché de Noël.



**Vous pouvez participer activement à la vie de l'OTSI**

### Bulletin d'adhésion

**Adhésion individuelle : 6 € - Adhésion familiale : 9 €**

**Adhésion commerçant / entreprise : 15 €**

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Tél : \_\_\_\_\_ Mail : \_\_\_\_\_

*Tout adhérent peut faire partie d'une commission de préparation d'un événement et du Conseil d'administration.*

*A retourner à OTSI - 58, rue Pierre-Timbaud - 92230 Gennevilliers*



L'énergie est notre avenir, économisons-la

## Le réseau de chaleur de Gennevilliers



**Permanence technique :**

15, rue Paul-Verlaine - 92230 GENNEVILLIERS

Tél. 01 47 94 04 60 - Fax 01 47 99 47 34

<http://gennevilliers.reseau-chaleur.fr>

**CHANDON-RÉPUBLIQUE  
ÉCOQUARTIER  
POUR TOUS**  
Terre de mémoire et d'avenir

Des voies de circulation douce **EN LIAISON AVEC LA COULÉE VERTE**

Des transports en commun **RICHES ET VARIÉS**

**UN LIEN** entre le centre ville et les quartiers des grésillons, chandon-brenu, et agnettes

Un espace vert de **6 500 M<sup>2</sup>**

Gennevilliers **SEMAG 92** [www.ville-gennevilliers.fr](http://www.ville-gennevilliers.fr)